

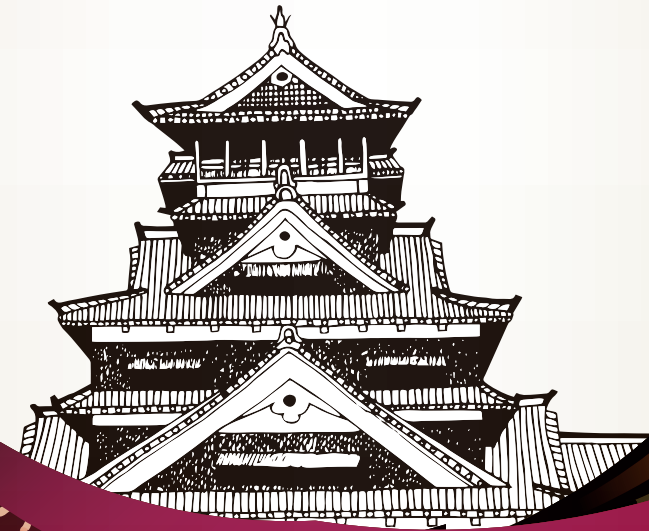
한국어

Published by  
Kumamoto City Tourism  
Policy Section

2022.3

# 구마모토시 가이드북

한눈에 보는 구마모토





# 구마모토시에 오신 것을 환영합니다!



구마모토성



시내중심가



신마치&후루마치



구마모토역



사이젠지



긴포잔 산

## 목차

일본을 대표하는 성  
**구마모토성** ..... 03

식사와 쇼핑을 즐긴다  
**시내중심가** ..... 05

옛 전통의 거리 모습  
**신마치&후루마치** ..... 07

새로 재탄생한 곳  
**구마모토역** ..... 09

거리의 오아시스를 산책하다  
**사이젠지** ..... 11

**특별편**  
사무라이를 느낄 수 있는 장소  
**긴포잔 산** ..... 13



「구마모토 무료 Wi-Fi」는 국내외에서 방문하시는 분들의 편리와 관광, 교통상황 등을 적극 알리고, 대규모 이벤트나 재해 시의 정보전달을 충실하게 전달할 목적으로 누구라도 무료로 이용할 수 있는 공공을 위한 무선LAN 서비스입니다.

### 도움이 되는 정보



관광가이드 메인



관광명소



구마모토성 공식사이트



도움이 되는 정보



시내 교통



맛집칼럼

# 여행자를 위한

# 풍성한 정보



# 구마모토성 주변

## 熊本城周辺

구마모토성은 약 400년 전, 가토 기요마사(加藤清正)라는 다이묘가 7년에 걸쳐 완성했습니다. 2016년에 발생한 지진으로 큰 피해를 입은 천수각은 현재 복구가 완료되었지만, 여전히 복구공사가 진행 중인 성내 모습을 특별견학통로를 통해 눈 앞에서 볼 수 있습니다. 성 주변에는 구마모토 현립미술관, 구마모토 박물관, 구마모토현 전통공예관이 있어 구마모토의 역사와 문화, 전통을 함께 배울 수 있습니다. 구마모토성 입구에는 관광교류시설인 '사쿠라노바바 조사이엔'이 들어서 있으며, 자원봉사 가이드가 상주하는 종합관광안내소도 부지 내에 있습니다.



10 「구마모토성·시청 앞」 하차, 도보로 약 15분

### 구마모토성 (특별견학통로)

熊本城  
지상에서 높이 약 6m, 길이 약 350m의 특별견학통로를 지나 천수각으로 갑니다. 대전수 6층 전망대에서는 아소산과 시내 중심가를 한눈에 볼 수 있습니다. 1-4층에는 역사자료가 전시되어 있습니다. 웅장한 성을 배경으로 SNS에 올릴 사진을 찍을 수 있습니다.



9 「구마모토성·시청 앞」 하차, 도보로 약 7분

### 사쿠라노바바 조사이엔 구마모토성 박물관 와쿠와쿠자

桜の馬場 城彩苑 熊本城ミュージアムわくわく座

에도시대부터 구마모토지진 전의 구마모토성을 버추얼 영상으로 현실감 있게 재현했습니다. 구마모토성의 역사와 성곽을 박진감 있게 체험할 수 있는 것 외에도 특별견학통로의 관점포인트를 버추얼 영상과 스태프의 라이브 해설로 배울 수 있습니다.



B4 「스기도모역」에서 하차, 도보로 약 5분

### 구마모토박물관

熊本博物館

2018년에 「미래로 잇는 구마모토의 기억」을 컨셉으로, 천체투영기를 갖춘 종합박물관으로 새롭게 리뉴얼했습니다. 구마모토의 역사와 문화, 자연을 소개하고 있습니다.



10 본관: 「구마모토성·시청 앞」 하차, 도보로 약 15분

10 분관: 「구마모토성·시청 앞」 하차, 도보로 약 5분

### 구마모토현립미술관 본관·분관

熊本県立美術館本館・分館

본관은 구마모토성의 니노마루광장 한쪽에 있습니다. 고고학, 회화, 판화, 조각, 공예, 서예 등 고대에서 현대미술까지의 동서 미술품을 소장, 전시하고 있습니다. 분관은 기획전이나 지역 작가들의 개인전·단체전 등을 실시하고 있습니다.



## 구마모토성 주변 지도

10 구마모토성 포토존②

겐모쓰다이 수목원  
약 2,000그루의 식물을 감상할 수 있습니다.

가토신사

10 구마모토성 포토존①

구마모토시청 14층 전망대

Google Maps

10 구마모토성 포토존③

니노마루광장



10 「구마모토성·시청 앞」 하차, 도보로 약 7분

### 구마모토현 전통공예관

熊本県伝統工芸館

칼의 날 밑에 넣은 장식을 기원으로 한 히고상감(肥後象嵌)을 시작으로 도자기, 목공예, 철기구 등 구마모토현의 전통공예품을 전시, 상점에서는 판매도 하고 있습니다.



### 맛집칼럼

「먹으며 걷고, 선물도 사는」 조사이엔 사쿠라노코지 (桜の小路)

에도시대의 옛 거리를 느끼게 하는 분위기의 음식점과 토산품 가게 등이 이어진 냇나무길, 과일 가득한 아이스크림 등을 먹으며 걸을 수 있고, 현장에서 생산된 술도 시음할 수 있습니다.

조사이엔

맛집칼럼



# 시내 중심가 주변

## 中心市街地周辺

구마모토성을 배경으로 옛 성하마을(城下町)의 중심에 위치한 시청을 비롯, 백화점 등 문화시설이 밀집해 있으며 노면전차 역, 버스터미널이 가까워 공항과 철도역에서의 접근성도 좋습니다. 최신 호텔 등 숙박시설도 많아 구마모토 관광의 거점으로 삼기에는 제격인 곳입니다. 다양한 콘셉트의 상점과 잡화점 등이 아케이드 통로로 이어져 있어 날씨와 상관없이 쇼핑을 즐길 수 있는 것도 매력! 카페와 술집, 향토음식점도 많아 맛집 거리로도 유명합니다.



가미토리 아케이드



시모토리 아케이드

11 「도리초스지」에서 하차, 도보로 바로 앞

### 쇼핑 · 구마모토 맛집

ショッピング・熊本グルメ

전체 길이 511m, 폭 15m의 시모토리 아케이드(下通アーケード)는 백화점과 100엔샵, 약국이 입점해 있고, 패션과 오락의 중심지인 것과 동시에 라멘 전문점과 향토음식점 등의 맛집이 즐비한 구마모토현 최대의 상점가입니다. 전차길을 건너 북쪽으로 이어진 가미토리 아케이드(上通アーケード)는 프랑스의 오르세 미술관을 형상화해서 만들어져 의류품, 잡화점, 서점 등 신구의 조화로운 점포들이 섞여 있습니다. 가로수길에는 종고서점도 있어 보기 드문 책과도 만날 수 있습니다.



가미토리 아케이드



시모토리 아케이드



아카우시(赤牛)

11 「도리초스지」에서 하차, 도보로 바로 앞

### 구마모토시 현대미술관

熊本市現代美術館

국제적으로 활동한 구사마 야요이(草間彌生), 제임스 터렐 등의 예술 작품을 가까이에서 감상할 수 있습니다. 다양한 장르의 서적이 열람 가능한 홈 갤러리와 기념품 코너도 있습니다.



# 시내 중심가 지역 지도



**사쿠라마치 구마모토**  
버스터미널에서 식사와 쇼핑을 즐길 수 있습니다.

**후지사키 하치만구**  
선명한 주황색의 건물이 인상적인 신사



Google Maps

**고이즈미 야쿠모 구마모토 옛집**  
저명한 국제적 작가 · 라프카디오 험(Lafcadio Hearn)의 저택

12 「스이도초」에서 하차, 도보로 바로 앞  
**구마몬 스퀘어**  
くまモンスクエア  
구마모토현 영업부장 겸 행복부장으로 전세계를 다니며 구마모토의 관광정보를 알리는 인기 캐릭터 「구마몬」의 활동 거점입니다. 모자나 티셔츠 등의 오리지널 굿즈도 판매합니다. 모두에게 인기가 많은 구마몬과 만날 수 있습니다.



©2010 kumamoto pref.kumamon

10 「구마모토성·시정 앞」 하차, 도보로 약 5분  
**사무라이 체험**  
武蔵体験 (居合)  
미야모토 무사시(宮本武蔵)가 확립한 이도류를 계승한 도장에서 무술체험(居合体験)을 할 수 있습니다. 어떻게 검을 차고, 쥐는지 친절하게 가르쳐 줍니다. 자세한 사항은 QR코드로 확인하세요.



**맛집칼럼 「밤을 즐기는 법 (술)」**  
구마모토 시내 중심가는 밤에도 즐길거리가 가득합니다. 향토음식을 맛볼 수 있는 음식점과 일본 전통주는 물론 다양한 주류를 즐길 수 있는 술집, 외국어 서비스가 가능한 바 등이 불을 밝히고 있습니다.



# 신마치 · 후루마치 지역

## 新町・古町周辺

「신마치(新町)·후루마치(古町)」는 구마모토의 초대 번주였던 가토 기요마사(加藤清正)가 구마모토성을 세울 때 만든 옛 거리의 정취가 남은 곳입니다. 구마모토성의 정면에 위치한 신마치는 5개의 성문에 둘러싸인 마을로 무사들과 상인들이 섞여있는 전국에서도 보기 드문 곳이었습니다. 한편 후루마치는 화재 방지와 군사적 거점을 위해 많은 절이 세워진 것 외에 쓰보이가강(坪井川)에 선착장을 가진 중개업자들이 늘어나 물류의 거점으로 발전했습니다. 이곳은 여전히 구마모토성의 번영을 유지해 온 직업과 식문화가 계승되어 성하마을의 자긍심을 가진 사람들이 따뜻하게 맞아줍니다.



B7 「신마치」에서 하차, 도보로 바로 앞(신마치)  
 5 「고후쿠마치」에서 하차, 도보로 바로 앞(후루마치)  
**신마치 · 후루마치의 거리**  
 新町・古町の街並み

이 지역에는 「마치야(町家)」라 불리는 오래된 건물이 흩어져 있으며, 이를 이용한 카페와 식당에서는 복고풍의 분위기에서 차와 식사를 즐길 수 있습니다. 현지 주민의 안내를 받으며 마을을 걷는 코스는 인기가 많습니다.



B6 「울산마치」에서 하차, 도보로 약 3분(미쓰스케)  
 5 「고후쿠마치」에서 하차, 도보로 약 5분(도모다치야)

### 구마모토만의 특별한 체험프로그램

熊本ならではの体験メニュー

「히고상감 미쓰스케(肥後象嵌光助)」에서는 금 현물이나 은을 재련해 장식하는 「히고상감 만들기」나 「도모다치야 제과본점(友達屋製菓本舗)」에서의 화과 만들기 등 전통공예와 구마모토에서만 즐길 수 있는 식문화를 체험할 수 있습니다.



화과 만들기



히고상감 만들기



B7 「신마치」에서 하차, 도보로 약 2분

### 메이하치바시

明八橋

도쿄의 「니혼바시(日本橋)」나 황궁의 「니주바시(二重橋)」를 만든 메이지시대의 대석공 하시모토 칸고로(橋本勘五郎)가 손수 만든 돌다리입니다. 현재는 사람과 자전거만 다닐 수 있고, 벤치도 놓여져 있어 산책할 때 쉬기에 딱 좋습니다.



### 구마모토 지진으로부터의 마을 재생

熊本地震からの再生

2016년 4월, 구마모토지진으로 이 지역도 심각한 피해를 입었습니다. 그러나 「이 거리를 남기자」라는 뜻이 모아져 오래된 건물을 복구해 카페나 게스트하우스 등이 새롭게 생겼습니다.



B7 「신마치」에서 하차, 도보로 바로 앞(신마치)

### 전차가 있는 풍경

市電のある風景

100년 가까이 구마모토의 거리를 달러온 「구마모토시 전차」. 신마치의 「나가사키지로 다실(長崎次郎喫茶室)」에서는 19세기 후반에 만들어진 건물 안에서 티타임을 즐기며 전차가 달리는 모습을 내다볼 수 있습니다.



## 신마치 · 후루마치 주변 지도

★ 후지사카다이의 녹나무군  
 구마모토성  
 미쓰스케 (히고상감)  
 울산마치  
 전차 본소선  
 시로메구린  
 나가사키지로 다실  
 신마치  
 구마모토 현립 제일고등학교  
 구마모토 주우체국  
 센바바시  
 가이라쿠엔 (중화요리)  
 ★ 메이하치바시  
 구마모토지진에서의 복구 (커피 갤러리)  
 시로메텐만구  
 가와카미 상점  
 고후쿠마치  
 시라우메텐만구  
 시라우메텐만구 아파트나 민가에 둘러싸인 이상한 신사

### 맛집칼럼 「다이하펜」

중국 푸젠성(福建省)의 향토요리를 일본의 식재료 다시 배열한 것으로 그 시작은 신마치의 「가이라쿠엔(会楽園)」이라고 합니다. 채소를 듬뿍 넣고, 해산물, 돼지고기 등의 재료와 당면을 사용해 만든 건강한 요리입니다.



# 구마모토역 주변

## 熊本駅周辺

구마모토역은 구마모토시 교통의 중심지입니다. 최근 주변 인프라가 발전하고, 구마모토의 특산품과 맛집이 모인 시설, 의류매장, 잡화점, 가전 판매점, 영화관도 입점한 대형 상업시설도 역에 오픈하는 등, 문을 여는 등 쇼핑과 레저를 만끽할 수 있는 곳으로 주목받고 있습니다. 또 주변에는 하나오카야마공원(花岡山公園)과 기타오카 자연공원(北岡自然公園) 등 친숙한 곳도 많아 확 트인 풍경을 보며, 걸기나 자전거를 즐길 수도 있습니다.



3 「구마모토역」에서 하차, 도보로 바로 앞

### 구마모토역

熊本駅

2021년 4월에 오픈한 「아뮤플라자 구마모토(アミュプラザ熊本)」에는 「유니클로」「GU」등이, 또 JR구마모토 시라카와 빌딩에는 「빅 카메라」 등의 인기있는 점포가 다수 입점했습니다. 또한 역내에 위치한 「히고 요카몬시장(肥後よかもん市場)」에서는 해산물과 라면 등 구마모토 특유의 맛을 즐길 수 있는 식당을 시작으로 카페, 햄버거 체인점 등이 이어진 레스토랑 코너 외에도 구마모토의 좋은 술과 고급 과자 등을 구입할 수 있는 특산품 가게가 줄지어 있습니다.



3 「구마모토역」에서 하차, 도보로 약 20분

### 하나오카야마 산

花岡山

구마모토 시내를 한 눈에 볼 수 있는 산으로 유명합니다. 구마모토역 인근 북쪽에 위치한 해발 133m로 가볍게 오를 수 있습니다. 야경과 벚꽃 명소로 밤낮을 가리지 않고 많은 사람이 방문하고 있습니다.



## 구마모토역 주변 지도



4 「기온바시」에서 하차, 도보로 약 10분

### 기타오카 자연공원

北岡自然公園

하나오카야마 산의 기슭에 있는 공원. 구마모토 번주였던 호소카와 가문의 위패를 모신 절 중 하나인 묘게지 터로 국가사적으로 지정되어 있습니다. 나무들 사이로 세워진 석등이 구마모토현의 중요한 화재인 호소카와 가문의 사당까지 이어져 있습니다.



4 「기온바시」에서 하차, 도보로 약 5분

### 기타오카 신사

北岡神社

수령 약 천 년 된 거대한 부부 녹나무가 경내에 우뚝 솟아있는 기타오카 신사. 이 녹나무 사이를 지나 소원을 빌면 액운을 막아주고 운이 열리며, 부부 금슬과 애정 운이 상승하는 등 행운이 따른다고 전해지고 있습니다.



### 맛집칼럼

#### 「구마모토 라멘」

구마모토 라멘은 돼지뼈와 닭뼈 등을 섞은 국물과 약간 두꺼운 면에 마늘 침과 마늘을 튀긴 기름이 특징적입니다. 역 주변에는 인기있는 가게들이 여러 곳에 위치해 있습니다.



# 스이젠지 주변

## 水前寺周辺

히고 호소카와 가문의 초대 구마모토 번주인 호소카와 다다토시(細川忠利) 때부터 3대에 걸쳐 조성된 정원의 스이젠지 조주엔(水前寺成趣園), 도심 한가운데 있으면서도 매일 40만 톤의 물이 솟아나는 에즈코 호수가 있는 이 지역은 '물의 도시' 구마모토를 체험할 수 있는 곳입니다. 스이젠지 조주엔에도 끊임없이 샘솟는 지하수가 만들어내는 연못이 있어 사시사철 아름다운 일본 정원의 풍경을 감상할 수 있습니다. 주변 환경이 잘 보존된 주변 지역은 야생 생물도 풍부해 자연학습의 장이자 시민들의 휴식처로 사랑받고 있습니다.



**18** 「스이젠지 공원(水前寺公園)」에서 하차, 도보로 약 4분  
**스이젠지조주엔(이즈미신사) 水前寺成趣園(出水神社)**

야소의 지하수가 샘솟는 연못을 중심으로 완만한 기복의 언덕, 부석 등을 배치한 화유식 정원입니다. 정원 북쪽에는 히고 호소카와 가문의 역대 번주들을 모셔놓은 이즈미신사(出水神社)가 있습니다. 말차와 화과를 먹을 수 있는 체험도 있어 아름다운 정원을 여유롭게 즐길 수 있는 곳입니다.



**21** 「핫초바바(八丁馬場)」역에서 하차, 도보로 5분  
**에즈코 호수 江津湖**

수돗물 100%를 천연지하수로 시민에게 공급하는 '일본 제일의 지하수 도시 구마모토'의 상징적 존재. 2013년 UN '생명의 물(Water for life)' 최우수상(물관리 부문)을 수상했습니다.



**19** 「시립체육관 앞(市立体育館前)」에서 하차, 도보로 약 10분(루피 동상)  
**24** 「동식물원 입구(動物園入口)」에서 하차, 도보로 약 10분(초파 동상)

**만화 「원피스(ONE PIECE)」동상**  
 漫画「ONE PIECE」の銅像

2016년에 발생한 구마모토지진 복구 프로젝트로써 만화 「원피스(ONE PIECE)」의 주인공 루피의 동상이 현장에 설치되었습니다. 작가인 오다 에이치로(尾田栄一郎)의 현민영예상을 기념한 것이기도 하며, 구마모토시 동식물원 에는 초파의 동상도 설치되었습니다.



루피 동상  
 초파 동상  
 ©尾田栄一郎/集英社

# 스이젠지 주변 지도



**미스텐진(모토무라신사)**  
 일본에서 유일하게 「뒹정(疎禰, 미소)」에 행운이 있다고 전해지는 신



**제인즈 저택**  
 2022년 재건축 예정인 구마모토 현내에 현존하는 가장 오래된 서양식 건물



**19** 「시립체육관 앞(市立体育館前)」에서 하차, 도보로 약 7분  
**나쓰메 소세키 오에옛집**

夏目漱石大江旧居  
 1896년, 현재 구마모토대학의 교수로 구마모토에 온 오에(大江) 옛집 가장 유명한 소설가 나쓰메 소세키가 구마모토에서 살았던 세 번째 집입니다. 이 집에서 소설 「풀베개(草枕)」의 소재가 된 인접한 다마나시 오야마(玉名市小天)로 여행을 하기도 했습니다.



**18** 「스이젠지공원(水前寺公園)」에서 하차, 도보로 약 3분  
**일본을 느낄 수 있는 체험프로그램**  
 日本を感じる体験メニュー

옛 활거였던 교도 고쇼(御所)에서 이축된 고킨덴주노마(古今伝授の間)에서는 말차와 화과자를 즐기며 정원의 경치를 만끽할 수 있습니다. 공원 입구의 「와 컬렉션 미토(和collection美都)」에서 전통의상을 대여해 더욱 운치 있는 공간을 즐길 수도 있습니다.



**맛집칼럼 「이키나리 단고」**

이키나리 단고는 통 썰기나 깎듯썰기를 한 고구마와 팥앙금을 찰떡 혹은 밀가루 반죽을 얹혀 쪄 구마모토의 명물 간식입니다. 출출하거나 산책할 때 간식으로 딱 좋습니다.



# 특별편 킨포잔 산

## 킨포잔 산 사무라이 트래킹

구마모토시의 거의 모든 곳에서 그 모습을 볼 수 있는 킨포잔 산(金峰山)은 「동쪽에 아소」가 있다면 「서쪽에는 킨포잔 산」이 있다고 불리며 시민들에게 사랑받고 있습니다. 이 지역에는 미야모토 무사시가 병법서「오륜서(五輪書)」를 썼다고 전해지는 「레이간도(靈巖洞) 동굴」와 구마모토의 초석을 세운 가토 기요마사가 잠든「혼묘지(本妙寺)」등 구마모토의 역사와 관련이 깊은 인물들의 유적지가 흩어져 있습니다. 또 킨포잔 산은 히이링과 등산애호가들이 많은 산으로도 유명해서 등산코스도 몇 개나 마련되어 있고, 경치 좋은 명소로도 유명합니다.



### 가토 기요마사

加藤清正

그는 16세기의 구마모토 발전의 초석을 세운 사람입니다. 축성의 명수(名手)로도 알려져 구마모토의 영주가 된 후 세운 구마모토성은 난공불락의 성으로도 유명합니다. 또한 치수사업(治水事業)과 논 개량사업(新田開發) 등으로 지역 발전에 공헌해 지금까지도 가토 기요마사를 추모하는 축제가 개최되는 등 지역 사람들에게 사랑받고 있습니다.



B3 「혼묘지 입구」에서 하차, 도보로 약 10분

### 혼묘지

本妙寺

약 400년의 역사를 지닌 니치렌슈(日蓮宗) 종파의 절로 가토 가문 선조의 위패를 모신 곳입니다. 금경사 진 돌계단을 따라 올라가면 기요마사의 묘인 조치묘(淨池廟)에 도착하며, 조치묘 뒤의 계단을 오르면 기요마사의 동상이 서 있습니다.



## 킨포잔 산 주변 지도



### 미야모토 무사시

宮本武蔵

미야모토 무사시는 그의 생애에서 한번도 진 적이 없는 검객이라고 합니다. 50대에 당시의 번주였던 호소카와 다다토시의 부름을 받고 구마모토에 살기 시작한 무사시는 킨포잔 산의 「레이간도 동굴(靈巖洞)」에서 은둔하며 병법서 「오륜서(五輪書)」를 쓰기도 했습니다. 글과 그림에도 뛰어나 그가 남긴 작품은 지금도 높은 평가를 받고 있습니다.



미야모토 무사시 동상



구마모토 도시버스 지케이병원 앞에서 하차, 도보로 약 3분

### 시마다 미술관

島田美術館

구마모토의 무사에 관한 역사자료와 오래된 미술품을 소장하고 있습니다. 특히 미야모토 무사시(宮本武蔵)와 관련된 무기와 유품, 글과 그림 등을 전시하는 상설 전시가 진행되고 있습니다. 평화로운 정원으로 볼거리 중의 하나입니다.



산코버스 이와도칸는 입구에서 하차, 도보로 약 20분

### 레이간도 동굴

靈巖洞

킨포잔 산(金峰山)에 있는 동굴로 미야모토 무사시가 이 동굴에 은신해 병법서인 「오륜서(五輪書)」를 저술한 곳으로 유명합니다. 동굴에 이르는 길에는 여러 표정의 석불 「고하쿠라칸(五百羅漢)」이 늘어서 신비한 분위기를 자아내고 있습니다.

### 맛집칼럼 「과일수확체험」

구마모토는 여러 종류의 과일 산지이기도 합니다. 킨포잔 산(金峰山) 주변에는 과일을 수확할 수 있는 관광수목원이 흩어져 있어 귤, 배, 포도, 딸기 등을 1년 내내 즐길 수 있습니다.





# 구마모토 광역지도

김포잔 산 p13-14

	관광안내소		TAXI 면세점
	현금인출기		우체국
	화장실		미술관
	코인라커		온천
	호텔		병원
	경찰서·파출소		절
			신사



# 다중언어 팸플릿 정보

## 관광

일본정부관광국(JNTO) 공식사이트  
(영어)



## 일본공식여행 앱



## 관광안내소

사쿠라노바바 조사이엔 종합관광안내소  
전화: 096-322-5060  
주소: 구마모토시 주오구 니노마루1-1-3  
영업시간: 9:00-17:30

구마모토역 종합관광안내소  
전화: 096-327-9500  
주소: 구마모토시 니시구 가스가 3-15-30  
영업시간: 9:00-17:30

재해로 인한 정전 시에 핸드폰 충전을 할 수 있는 배터리를 관광안내소에 설치해 두었습니다.

## 현금인출기(ATM)

사쿠라노바바 조사이엔 순사이칸  
구마모토시 주오구 니노마루1-2

세븐은행 현금인출기(ATM)  
<http://www.sevenbank.co.jp/intlcard/index2.html>  
전화: 0120-77-1179

일본 국내의 모든 세븐은행에서는 해외카드(PLUS 네트워크, Visa, Discover, American Express, Diners Club)을 24시간 언제든지 사용 가능합니다. (비밀번호 입력이 필요)



ATM Locator

## 비상사:

### 일본정부관광국

(Japan Visitor Hotline)  
050-3816-2787  
(24시간 대응)

### 경찰

110  
(24시간 대응, 무료통화)

### 구급차/소방서

119  
(24시간 대응, 무료통화)

### NHK WORLD JAPAN

일본 공공방송으로 국제방송. 자연재해나 그 외의 예기치 못한 사건에 관한 뉴스 등을 확인할 수 있습니다.



### 안전 팁(Safety Tips) 재해정보 앱

지진, 쓰나미, 집중호우 등을 알리는 경고 앱. 무료로 이용하실 수 있습니다.



### 일본정부관광국 트위터 계정 @JapanSafeTravel (영어)

안전에 관한 알리거나 자연재해에 관한 최신정보에 대해서는 Japan Safe Travel 을 팔로우 해 주세요.



### 몸이 아플 때: 의료시설 일람



제공되는 언어와 서비스로 의료기관을 검색할 수 있습니다.

### 일본어를 자유롭게 구사할 수 없을 때 VoiceTra - 다중언어음성번역 앱



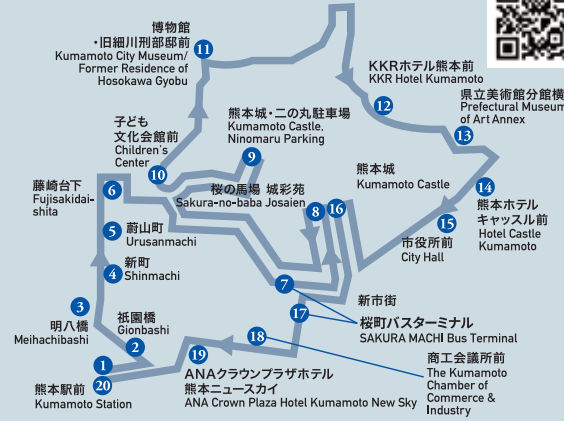
당신의 말을 일본어나 다른 언어로 번역합니다. 무료로 이용하실 수 있습니다. (일본 정보통신연구기구 NICT 제공)

## 시로메구린(구마모토성 순환버스)

しろめぐりん



구마모토성 순환버스 「시로메구린」은 20-30분 간격으로 운행하고 있습니다.



- 구마모토역 앞
- 기온바시
- 메이하치바시
- 신마치
- 울산마치
- 후지사카다이 밑
- 사쿠라마치 버스터미널
- 사쿠라노바바 조사이엔(구마모토성 순환)
- 구마모토성 · 니노마루 주차장
- 어린이문화회관 앞
- 박물관 · 구 호소카와 교부 저택 앞
- KKR호텔 구마모토 앞
- 현립미술관 분관 앞
- 구마모토호텔 캐슬 앞
- 시청 앞
- 사쿠라노바바 조사이엔(구마모토역 방향)
- 사쿠라마치 버스터미널
- 상공회의소 앞
- ANA 크라운플라자호텔 구마모토 뉴 스카이
- 구마모토역 앞(종점)

	버스 요금	
	구간 운임	1일 승차권
어른	¥160	¥400
어린이	¥80	¥200



## 노면전차(구마모토시 전철)



운임  
어른 170엔  
어린이 90엔

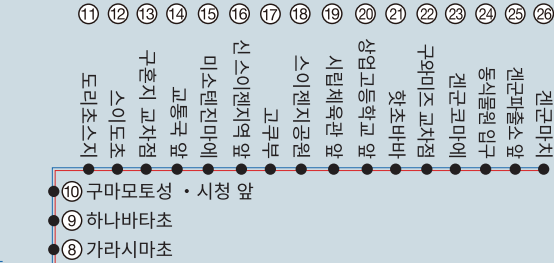


©2010kumamoto.pref.kumamon

### 버스와 전차 승차안내

※교통비 IC카드를 사용할 수 있습니다.

- 버스의 경우 뒷문에서 승차해 주세요. 이때 티켓을 뽑아 주세요. 전차는 균일 요금이므로 티켓은 없습니다.
- 목적지 안내가 들리면 하차 버튼을 눌러 주세요.
- 요금은 버스의 경우 전방의 계시판으로 승차 시 뽑았던 티켓의 번호와 비교하며 요금을 확인해 주세요. 예를 들어, 티켓의 번호가 2번인 경우 계시판의 2번에 표시된 금액을 지불하시면 됩니다. 예시된 그림의 경우는 210엔이 됩니다. 전차는 균일 요금이므로 어른 170엔, 어린이 90엔을 내릴 때에 지불해 주세요.
- 버스는 요금과 티켓을 운전기사 옆 요금함에 함께 넣어 주세요. 전차의 경우는 요금만 내면 됩니다. 잔돈이 필요한 경우는 요금함에 설치된 환전기를 이용해 주세요.



### 1일 승차권

#### 전차 · 버스 공용 1일 승차권

구마모토 시내의 각 제휴시설을 할인요금으로 이용하실 수 있는 특전을 드립니다.

전차 · 버스 공용 1일 승차권	전차 1일 승차권
지정구간 1 700엔	어른 500엔
지정구간 2 900엔	어린이 250엔

